

Žili-byli

La letteratura e la cultura russa under 18.
Studi e prospettive

Roma, 28-29 ottobre 2025



Sala Conferenze “Ignazio Ambrogio”

Progetto scientifico e organizzazione:
GIULIA DE FLORIO, LAURA PICCOLO

Segreteria organizzativa:
GAIA CICUTI, SIMONA STRAMANDINOLI

Illustrazioni:
ALISA BOGOYAVLENSKAYA

Progetto grafico:
DAVIDE BEVILACQUA

Martedì 28 ottobre

Apertura dei lavori 15.30 Saluti

SIMONE TRECCA, Direttore del Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere

1° sessione: 15.45-17.15

Modera: LAURA PICCOLO

IVANA PERUŠKO-ANTONIO MILOVINA, *Aelita* di A.N. Tolstoj: dall'amore decadente al contraddittorio film fino alla letteratura per l'infanzia

SARA GARGANO, *Detskoe zarubeže* (1920-1940): periodici e iniziative per l'infanzia e l'adolescenza nella diaspora russa in Francia

ROBERTA PITTALUGA, *Il drago* di Evgenij Švarc: a metà tra testo per l'infanzia e quello per adulti

Pausa

2° sessione: 17.30-19.00

Modera: MASSIMO MAURIZIO

ALESSANDRO NIERO, Sulla ricezione italiana della poesia russa per l'infanzia del XX secolo

MARTINA NAPOLITANO, Una riscrittura dell'infanzia firmata 'Allegro'

LAURA PICCOLO, *Počta* di Samuil Maršak: testo, peritesto e traiettorie intermediali

Cena sociale

Mercoledì 29 ottobre

1° sessione: 9.30-11.00

Modera: ALESSANDRO NIERO

DAMIANO REBECCHINI, Letture d'infanzia dell'erede al trono Aleksandr Nikolaevič nei primi anni di studio: l'approccio di V.A. Žukovskij e quello di P.A. Pletnev

ANDREA LENA CORRITORE, *I besprizorniki* nella letteratura per ragazzi degli anni Venti in URSS: tendenze e linee tematiche

MARIA BELINSKAYA, A governare l'infanzia 'deviata': il confronto tra adulti e ragazzi 'interrotti' nella *povest'* di G. Belych e L. Panteleev *Respublika ŠKID* (1927)

Pausa

2° sessione: 11.10-12.10

Modera: DAMIANO REBECCHINI

RAFFAELLA VASSENA, 'Educare alla patria': il centenario di Gogol' (1952) e l'infanzia sovietica

MARGARITA ZHIVOVA, Educazione e sentimenti: il nuovo protagonista e i vecchi stereotipi educativi nei *Racconti di Deniska* di Viktor Dragunskij

Pausa

3° sessione: 12.20-13.20

Modera: RAFFAELLA VASSENA

NATALIA POPOVA-ROGOVA, *Da čestnoe pionerskoe a častnoe*: i pionieri sovietici degli anni '80 attraverso lo sguardo di scrittori e sceneggiatori contemporanei

GIULIA DE FLORIO, Assedio, Gulag e migrazioni: la letteratura russa contemporanea per l'infanzia a confronto con i traumi del passato sovietico

Pausa pranzo

4° sessione: 14.45-15.45

Modera: GIULIA DE FLORIO

SARA FATIMA BONATO, Traduzioni illustrate nei libri per l'infanzia: il caso di *Čemodan Čepuchi* di Ljudmila Petruševskaja

MASSIMO MAURIZIO, Le fiabe dei grandi: infantilismo e neo-avanguardia nella poesia di German Lukomnikov

Pausa

16.00-17.30 Tavola rotonda: **LUANA ASTORE**, **TERESA PORCELLA** (Telos Edizioni), **PAOLO CESARI** (Orecchio Acerbo Editore), **TATIANA PEPE** (editor Caissa Italia e traduttrice freelance), introduce e modera: **ALESSANDRO NIERO**

17.30 Chiusura dei lavori